

TMS

TMS (Translation Management System),
번역회사 맞춤형 PMS 서비스를 위한
workflow 정리

번역회사

Dashboard
overview

details

프로젝트 관리

프로젝트 생성

: 파일 업로드,
: 참여 팀원 추가 및 관리
: 프로젝트 세부사항 설정

팀 구성하기

: 자체 보유한 번역가 초대
Or 번역가 찾기를 통해 프리랜서

프로젝트 관리

: 프로젝트 목록, 세부사항
변경
: 필터

프로젝트 생성

: 파일 업로드,
: 마감일 설정
: 참여 팀원 추가 및 관리
: 팀원 추가
: TD 설정
: glossary 설정
: payment 설정

Job 관리

Job 생성

: 생성된 프로젝트에 따라 Job 세부
사항 설정.
: 번역가에게 job 할당

Job 관리

: job 목록, 세부사항 변경
: 필터

Job 생성

: 번역가 선택하기
: 기한 설정하기

인보이스 발행

: Job에 따라 번역가들에게 인보이스 발행

설정

Profile

: 기업 정보

의뢰인 관리

: 고객 추가 및 정보
수정

파트너(Team) 관리

: 프로젝트와 별개로 소속 번역
가 및 파트너 프리랜서 관리

User access levels

: 사용자 타입 별 권한 부여
및 상세 설정

알람 설정

: 이메일 알람 세부 설정
: 이메일 템플릿 설정

번역회사 소속 번역가

My Data

: 번역가의 인적사항 및 언어별 단가 등록

Job 관리

Job 수락



Job 파일 업로드



Invoice 관리

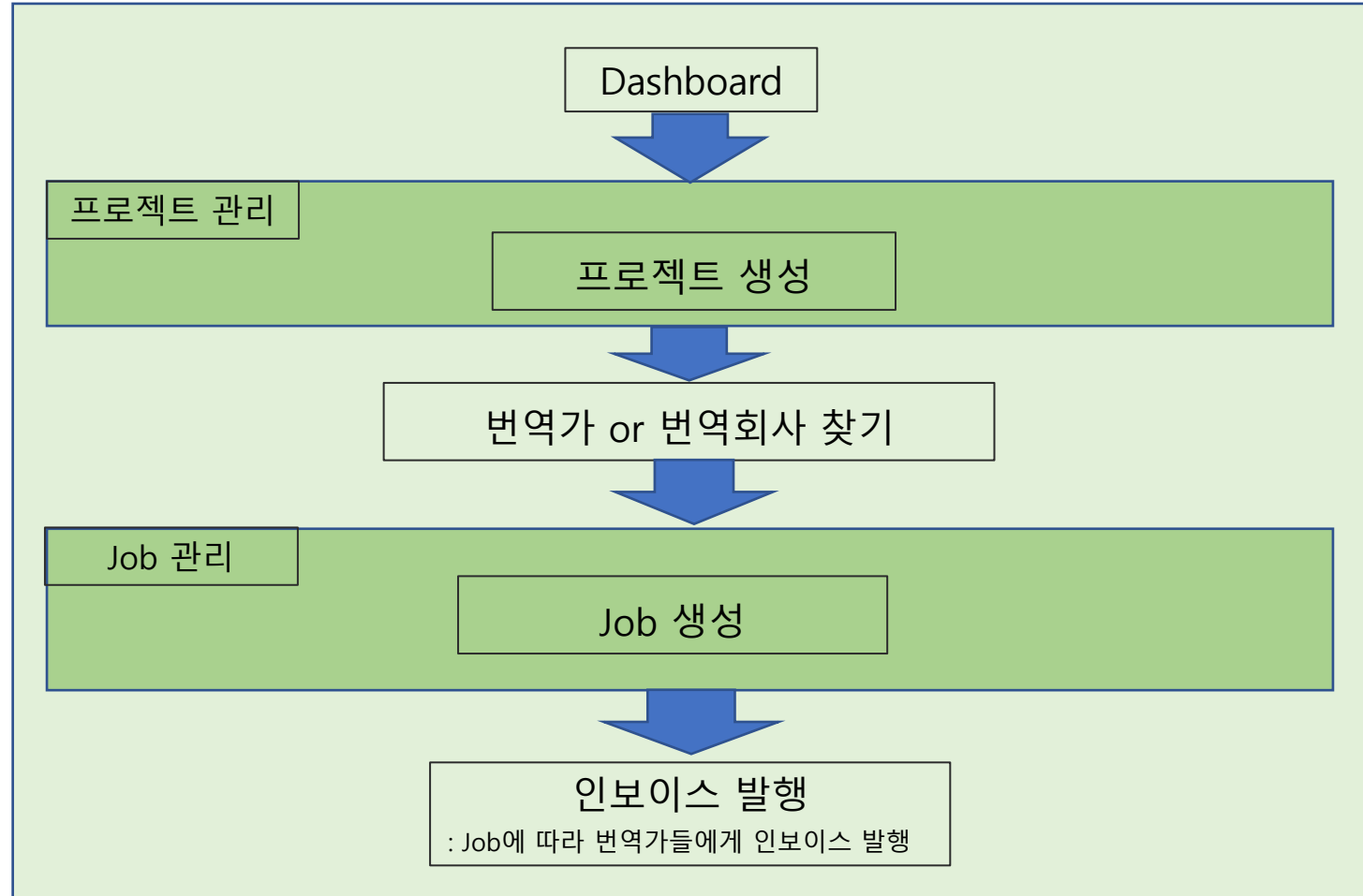
Invoice 발행 요청

Payout 설정

: 지급 방식 및 시기에 대한 설정

번역회사 소속의 경우 job을 create하는 사람이 PM,
프리랜서의 경우 의뢰인에게 1:1로 의뢰를 받았을 경우, TMS 서비스를 이
용하지 않는 유료구독 A는 자체적으로 job을 생성할 수 없음
CAT tool만 이용하고, 파일을 주고 받고 invoice처리하는 등은 지콘 외부에
서 할 수 밖에 없는 구조

일반회사



설정

의뢰인 관리

파트너 관리


User access levels

알람 설정

페이지 참고 자료

각 워크플로우에 해당하는 타서비스 페이지

Dashboard 01

Plunet

EN ⓘ ⓘ ⓘ ⓘ

ContactsRequestsQuotesOrdersQueriesAdmin

Dashboard

Summary view

Summary view

dd . MM . yyyy

to

28 . 12 . 2017

Day | Month | Year

Only show selected results

Details

CurrenciesEUR

Requests

All (16)

In preparation (9)

Pending (7)

New customers

Active customers (7)

Changed into quote today

Changed into order today

Quotes

All0,00 EUR

Expired0,00 EUR

Rejected0,00 EUR

Orders

All0,00 EUR

In preparation0,00 EUR

In progress0,00 EUR

Due today0,00 EUR

Due tomorrow0,00 EUR

Due day after tomorrow0,00 EUR

Overdue0,00 EUR

Can be delivered0,00 EUR

Delivered0,00 EUR

Approved0,00 EUR

Created today0,00 EUR

Tasks

All

Pending

Due today

Overdue

Completed today

Plunet 7.00.25 - 2016-12-09 LK

Save

Dashboard 02

Projects ▾ 🔍 Integrations Refer us Help ▾

PhraseApp

Your Company ▾ 🔔 You ▾

Your Company

Projects People Translation Memory Glossaries Integrations

🔍 Find projects

Sort by last update ▾

+ Add Project

What do you need help with?

📄 Setup Guides

📄 API Documentation

📄 PhraseApp CLI

📄 Uploads & Tools

📄 Support

📄 On-Premise

📄 Branching

Documentation

10% unverified · ✓ All translated

6 minutes ago

Empowering Team Collaboration

Top 5 Ways Product Managers Can Encourage Team Collaboration

Blog

✓ All verified · ✓ All translated

20 days ago

App Localization Tools never been easier.

iOS App

17% unverified · 47% untranslated

20 days ago

Übersetze Software-Sprachdateien im Browser.

Homepage

83% unverified · 1% untranslated

5 months ago

App Localization Tools never been easier.

Android App

3% unverified · 71% untranslated

8 months ago

It could be so much easier.

Landingpage

✓ All verified · ✓ All translated

8 months ago

Corporate profile

Translators x asdf, translation company x I am your first document, Open x Amy Kim — Smartcat, Freelance x +

www.BANDICAM.COM

https://ea.smartcat.ai/settings/isp-profile?profileName=asdf

Amy Kim

asdf

Projects +

Resources

- Glossaries
- Translation memories
- Search

Team +

Payments

Productivity services

Settings

Notifications

Corporate profile

- Manage clients
- Project groups
- Placeholders
- API
- Chatbot
- User access levels

Smartcat

ABOUT REVIEWS SERVICES CONTACTS

asdf

Add company overview

Describe your company's business and its core values

About

Location
Korea

Last visit
Online now

In Smartcat since
2019

Reviews and success stories

Add user reviews

Create a portfolio of your achievements and attach customer reviews

Services

Add services and rates

Add information about your services and costs

Contacts

Add contact information

Add contact details (Skype, WhatsApp, Telegram, Slack or Viber)

Invite linguists to project

The screenshot shows the Smartcat marketplace interface. The top navigation bar includes tabs for 'MY TEAM', 'MY VENDORS', 'FIND FREELANCERS', and 'FIND A VENDOR'. The left sidebar contains a user profile for 'Amy Kim' and a list of navigation items: 'asdf', 'Projects', 'Resources', 'Team', 'Payments', 'Productivity services', and 'Settings'. The main content area displays a modal titled 'Send an invitation email' with an 'Email' input field and 'CANCEL' and 'INVITE' buttons. Below the modal, a list of team members is shown, sorted by 'Date added: Newer to older'. The list includes 'Amy Kim' (Project Manager) and 'Amy Kim (me)' (Administrator). The right sidebar contains a 'Filters' section with search and filter options. The bottom of the interface features the Smartcat logo and a search bar for freelancers.

Translators

ea.smartcat.ai/marketplace/any_service?withNonNatives=true&myTeamOnly=true

AK Amy Kim

1

MY TEAM 2 MY VENDORS FIND FREELANCERS FIND A VENDOR

Premium \$ EN

asdf

Projects

Resources

Team

Payments

Productivity services

Settings

Smartcat

Send an invitation email

Email

CANCEL INVITE

Sort by Date added: Newer to older

AK Amy Kim Project Manager

INVITE TO PROJECT

kkmin6120@gmail.com

Last seen: 23 hours ago

View Profile

AK Amy Kim (me) Administrator

INVITE TO PROJECT

sangleuis@gmail.com

Online now

View Profile

Filters

Search by name and profile details

Source language

Target language

Native language

Service

Subject

Competence in the given subject

Portfolio

Daytime

Search by all dialects

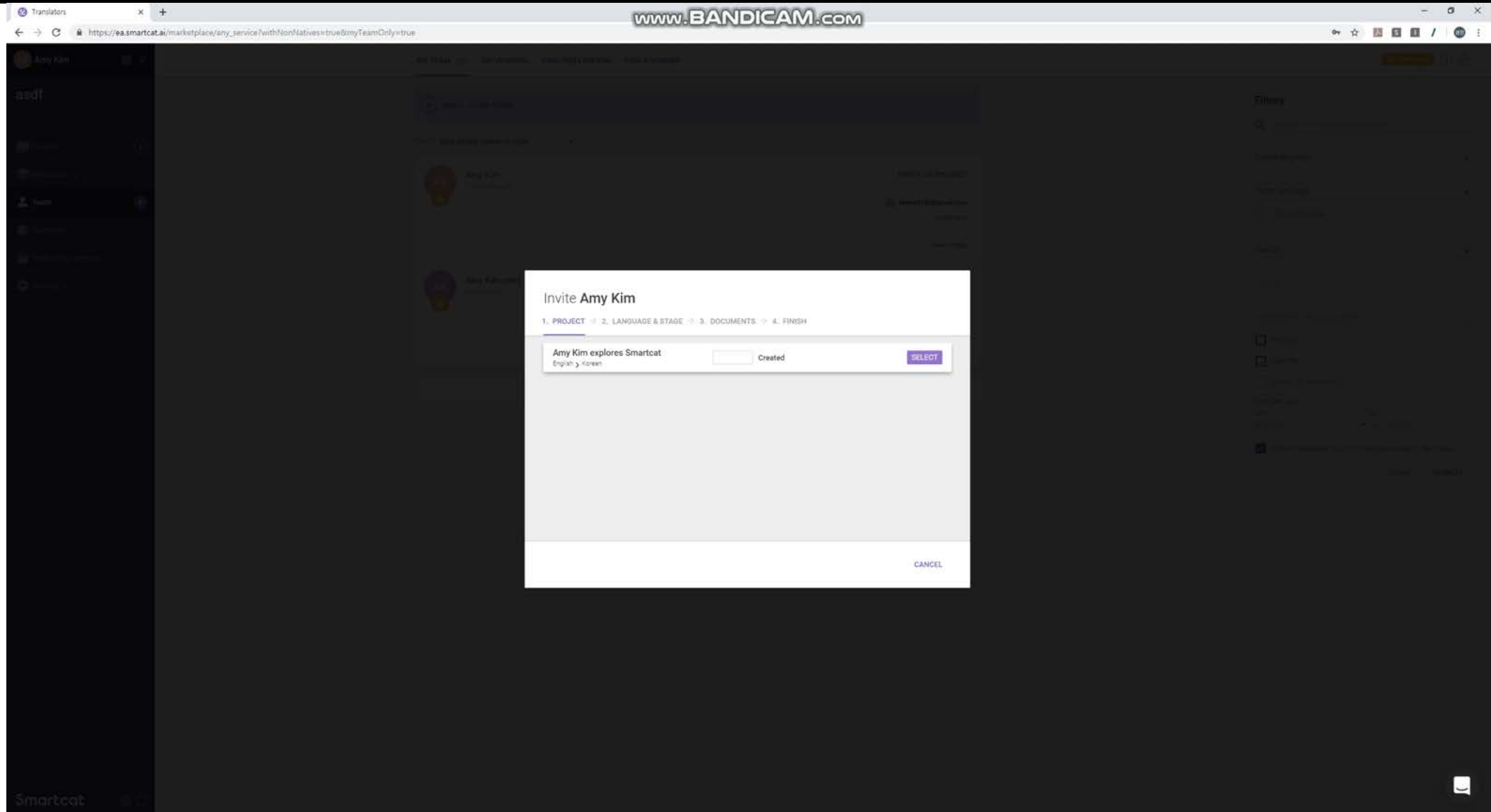
Rate per word

from to

CLEAR SEARCH

Search the Marketplace for freelancers providing the Translation service

Invite linguists to project



Find freelancers

English-to-Korean Translators x +

www.BANDICAM.com

https://ea.smartcat.ai/marketplace/english-korean-translation/withNonNatives=true

AMY Kim

asdf

Projects +

Resources

Team +

Payments

Productivity services

Settings

Smartcat

MY TEAM MY VENDORS FIND FREELANCERS FIND A VENDOR

Sort by: Recommended

- Rate: Low to high
- Rate: High to low
- Completed projects
- Translated words

Based on 2 reviews

	Donghyu Lee	Translation 580 k words 664 projects	\$ 0.077 <small>per word</small>	INVITE TO PROJECT
		Tested: IT and telecom Marketing, advertising and PR	Last seen: 6 hours ago	View Profile
	Sungheon Kim	Translation 339 k words 186 projects	\$ 0.039 <small>per word</small>	INVITE TO PROJECT
		Tested: Blockchain and cryptocurrency	04:25 pm Last seen: 11 hours ago	View Profile
	CheonYoung Cho	Translation 277 k words 198 projects	\$ 0.11 <small>per word</small>	INVITE TO PROJECT
		Tested: IT and telecom	04:25 pm Last seen: 8 hours ago	View Profile
	Sue Moon	Translation 791 k words 2873 projects	\$ 0.077 <small>per word</small>	INVITE TO PROJECT
		Tested: IT and telecom	04:25 pm Last seen: 15 hours ago	View Profile
	Hwang Seongwook	Translation 175 k words 13 projects	\$ 0.039 <small>per word</small>	INVITE TO PROJECT
		Tested: Tourism and travel	02:25 am Last seen: 2 days ago	View Profile
	Sunghee Lee	Translation 838 k words 590 projects	\$ 0.088 <small>per word</small>	INVITE TO PROJECT
		Tested: IT and telecom	04:25 pm Last seen: 2 days ago	View Profile
	Sunghee Lee	Translation 394 k words 50 projects	\$ 0.077 <small>per word</small>	INVITE TO PROJECT
			04:25 pm Last seen: 2 days ago	

Request a team

Filters

Search by name and profile details

Source language: English

Target language: Korean

☐ Native language

Service: Translation

Subject

Competence in the given subject

☐ Portfolio

☐ Daytime

☐ Search by all dialects

Rate per word: from \$ 0.000 to \$ 12.000

CLEAR SEARCH

Team management in project

www.BANDICAM.com

Translators x Smartcat x I am your first document, Open x Amy Kim — Smartcat, Freelanc x +

https://ea.smartcat.ai/projects/b1c4e61e-3211-433e-9dbc-38e25159ac2e/team

AK Amy Kim

asdf

Projects +

Resources

- Glossaries
- Translation memories
- Search

Team +

Payments

Productivity services

Settings

FILES STATISTICS TEAM COST RESOURCES PRETRANSLATION

Amy Kim explores Smartcat

Translation 0%

Project managers

EDIT

AK Amy Kim

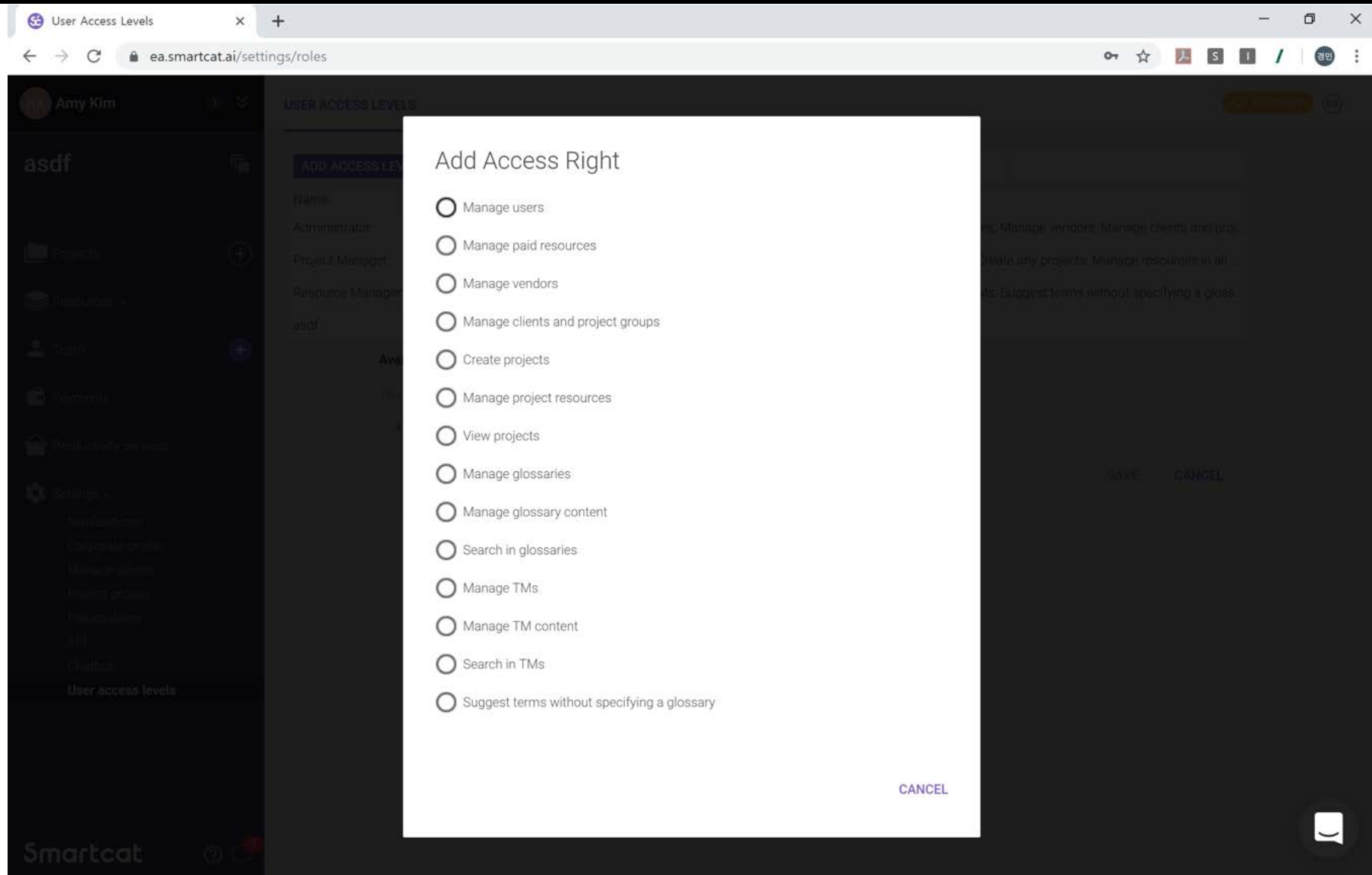
Information about project members will appear here
Select documents and create assignments to get started

Quick tips

- ✓ To accept a job, click "Done" in the editor. The assignee(s) will receive their earnings within 5 business days after you make the payment.
- 📖 Weighted words are source words that take into account repetitions and fuzzy matches.

Smartcat

Access right



Notifications

www.BANDICAM.COM

Translators Notifications I am your first document. Open Amy Kim - Smartcat, Freelancer... +

https://ea.smartcat.ai/settings/notifications

Amy Kim

asdf

Projects

Resources

Glossaries

Translation memories

Search

Team

Payments

Productivity services

Settings

Notifications

Corporate profile

Manage clients

Project groups

Placeholders

API

Chatbot

User access levels

Smartcat

NOTIFICATIONS

Unread comments Projects managed by me & assigned to me 30 minutes

Notification of approval of the project cost by the client Don't receive

Project cost and payment status Don't receive

Project created Don't receive

Project deleted Don't receive

Project archived All projects

Statistics calculated Don't receive

Project status changed Don't receive

Project settings changed Don't receive

Vendor assigned to project All projects

Vendor assignment to project canceled Projects managed by me

Cancel Save

Workflow

Assignment created automatically Projects managed by me

Response to invitation received Projects managed by me

Assignment rejected Don't receive

Assignment created Don't receive

Task completed Don't receive

Assignment changed Don't receive

Assignment canceled Don't receive

Cancel Save

Glossaries

Glossary created Don't receive

Glossary deleted Don't receive

Cancel Save

User groups

User group created or deleted Don't receive

User group changed Don't receive

Cancel Save

Translation Memories